

DCA98MA015
December 28, 1997
Over Pacific Ocean

ATTACHMENT 6

Injury Information

(7 Pages)

INJURY INFORMATION PROVIDED BY AAIC

UAL 826(N4723U) B747-122

12/28/97

Diagnosis and seating locations of fatal /serious injuries				
	sex	age	location	diagnosis
①	F	32	zone E 46F	died of intracranial hemorrhage
②	M	43	zone B 17B	rib fracture, cervical spinal sprain
③	M	63	zone C 27K	spinal injury, acroparalysis
④	F	52	in front of lavatory C/D	fracture of five ribs, hemothorax due to fractured ribs
⑤	M	35	zone D 36C	rib fracture, fracture of C5
⑥	F	25	zone D 36E	fracture of three ribs, contusion of right whole body
⑦	M	35	zone D 37G	rib fracture
⑧	F	61	zone D 39G	comminuted fracture of right wrist joint, rupture injury of left ankle
⑨	F	61	zone D 39F	lumber contusion, cervical spinal sprain
⑩	F	22	zone E 47K	fracture C6 and C7
⑪	M	30	zone E 48D	fracture of zygoma and nose, rupture injury of facial skin
⑫	F	34	zone E 49A	cervical spinal injury, lumber contusion
⑬	M	35	zone E 49B	lumber compression fracture
⑭	M	49	zone E 49D	fracture of three ribs
⑮	M	45	zone E 51E	cervical spinal fracture, acroparalysis
⑯	F	53	zone E 53G	fracture of C4 and C7

** All passengers listed above who sustained fatal and serious injuries had not fastened their seat belts.*

Benzon Robert

From: Jeff.Plantz [REDACTED]
Sent: Thursday, April 01, 1999 6:00 PM
To: BENZONR [REDACTED] MARSHAN [REDACTED]
Cc: Jeff.Bayless [REDACTED].com; Kelli.Jones [REDACTED]
Subject: RE: Flight 826 - Serious Injury Count

Nora:

As we discussed during our meeting on March 23, here is the list of flight 826 passengers which our records show as having injuries which could be defined as serious. I would also appreciate you and Bob confirm receipt of this information and review with the JAAIC.

Sincerely,

Jeff Plantz
Flight Safety
Flight 826-28Dec97 NRT-HNL Turbulence Encounter with Fatality
Draft List of Serious Injuries
April 1, 1999

Passenger Name	Seat Assignment	Injury
Kataura, Konomi	46F	Death
1. Hosaka, Katsuko	27K	Rib Fracture
2. Konuma, Masaki	36C	Rib Fracture
3. Kotani, Etsuko	39G	Elbow Fracture
4. Maeshima, Akiko	36D	Rib Fracture
5. Shiga, Nobuo	51E	Neck/Cerv Spine Fracture
6. Tanaka, Rie	49A	Lower Back/Lumb Sp Fracture
7. Tanaka, Yasuo	49B	Lower Back/Lumb Sp Fracture
8. Tosaka, Izumi	47K	Neck/Cerv Spine Fracture
9. Yamada, Kouzou	27A	Neck/Cerv Spine Fracture
10. Yoshikawa, Kimiko	52G	Neck/Cerv Spine Fracture
11. Fujimoto, Yoichi	17A	Rib Fracture
12. Inako, Shuichi	49E	Rib Fracture
13. Yamada, Masahiko	27C	Neck/Cerv Spine Fracture
14. Ito, Hatsumi	40G	"whiplash" - extended hospital stay
15. Ito, Hitomi	48F	rib fracture per a Jan12, 1999 MRI
16. Kotani, Kousei	39F	Sprained Hip/Neck(cervical vertebrae (length of hospital stay)
17. Mizuno, Tsakako	52C	fractured rib (7/8)
18. Sugimoto, Kimie	20A	"whiplash" hip and waist pain (length of hospital stay)

Our minor injury count stands at 147.

UNITED AIRLINES

World Headquarters

May 12, 1999

Mr. Bob Benzon
National Transportation Safety Board
Fax Transmittal - 2 pages total to: (202) 314-6319

**Subject: Flight 826, December 28, 1997, NRT-HNL, N4728U, Turbulence
Encounter, NTSB DCA98MA015 - Serious Injury List**

Dear Mr. Benzon:

I have reviewed the 4/22/99 memo from the Aircraft Accident Investigation Commission - Ministry of Transport (Japan) on the subject of serious injuries. Based on the information contained in the memo, I did additional research with our station operations to reconcile our discrepancies.

Using the JAAIC memo, I agree with their injury status with the following exceptions:

- 2. Fujimoto, Youichi - 17B. Our records show this individual's name spelling is Yoichi. We also show this person seated in 17A. We agree this person received serious injuries.
- 3. Yamada, Kouzou - 27K. Our records show this individual was seated in 27A. We agree this person received serious injuries.
- 4. Hasaka, Katuko - Lav. Our records show this individual's seat assignment was 27K. We show his name spelling to be Hosaka, Katsuko. There is no information concerning whether the person was standing at the lavatory during the encounter. We agree this person received serious injuries.
- 6. Maejima, Akiko - 36E. Our records show the spelling as Maeshima and seat location as 36D. We agree this person received serious injuries.
- 7. Konuma, Hideaki - 37C. Our records show name spelling is Onuma. Our records show that the passenger's injury was a head bruise with no hospitalization. Therefore we do not agree with the JAAIC's assessment that the passenger received serious injuries based on NTSB/ICAO serious injury definition.
- 8. Kotani, Etuko - 39G. Our records show name spelling is Estuko. We agree this person sustained serious injuries.

11. Kato, Hiroteru - 48D. Our records show this individual received a broken nose with 17 stitches on the face. The passenger was not hospitalized. As such, we do not agree with the JAAIC's assessment of serious injury based on NTSB/ICAO serious injury definition.

14. Inako, Shuichi - 49D. Our records show this individual was seated in 49E. We agree the person received serious injuries.

16. Yoshikawa, Kimiko - 53G. Our records show this individual was seated in 52G. We agree this person received serious injuries.

In my April 1, e-mail to you, I included a list of 18 passengers which our records indicated received serious/fatal injuries. The list was titled "Flight 826-28Dec97, NRT-HNL Turbulence Encounter with Fatality, Draft List of Serious Injuries - April 1, 1999." In the time since this list was produced, I received additional information from our station. As a result of this new information, three have been removed from our serious injury list:

Ito, Hatsumi - 40G
Ito, Hitomi - 48F
Sugimoto, Kimie - 20A

Our revised fatality/serious injury list is as follows:

Kataura, Konomi - 46F (Death)

1. Hosaka, Katsuko - 27K
2. Konuma, Masaki - 36C
3. Kotani, Etsuko - 39G
4. Maeshima, Akiko - 36D
5. Shiga, Nobuo - 51E
6. Tanaka, Rie - 49A
7. Tanaka, Yasuo - 49B
8. Tosaka, Izumi - 47K
9. Yamada, Kouzou - 27A
10. Yoshikawa, Kimiko - 52G
11. Fujimoto, Yoichi - 17A
12. Inako, Shuichi - 49E
13. Yamada, Masahiko - 27C
14. Kotani, Kousei - 39F
15. Mizuno, Tsakako - 52C

In conclusion, we feel the breakdown is one fatality, 15 serious injuries and 147 minor injuries. You should consider this to be our final list.

Sincerely,



Jeff Plantz
Sr. Staff Investigator
Flight Safety

TELEFAX

AIRCRAFT ACCIDENT INVESTIGATION COMMISSION
MINISTRY OF TRANSPORT

2-1-3, Kasumigaseki, Chiyoda-ku,

Tokyo 100-8989 JAPAN

04/22/99

Mr. Robert Benzon
NATIONAL TRANSPORTATION SAFETY BOARD
MAJOR INVESTIGATIONS DIVISION
490 L'Enfant Plaza, SW
Washington, DC 20594

Dear Bob,

This is in reply to your letter dated on April 13th about numbers of serious injuries on UAL 826 accident.

As follows are individual names for serious injuries, according to match the list which I sent to you. The reason that those lists had discrepancies between mine and UAL, who went to the Hospital and hospitalized much later than my interview.

	<i>Seat Location</i>	
① Katura, Konomi	46F	Death
② Fujimoto, Youichi	17B	Serious injury
③ Yamada, Kouzou	27K	Ditto
④ Hosaka, Katuko	LavatoryC/D	Ditto
⑤ Konuma, Masaki	36C	Ditto
⑥ Maejima, Akiko	36E	Ditto
⑦ Konuma, Hideaki	37C	Ditto
⑧ Kotani, Etuko	39G	Ditto
⑨ Kotani, Kousei(Kimimasa)	39F	Ditto
⑩ Tosaka, Izumi	47K	Ditto
⑪ Kato, Hiroteru	48D	Ditto
⑫ Tanaka, Rie	49A	Ditto

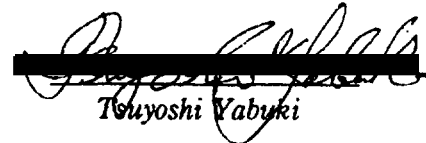
⑬ Tanaka, Yasuo	49B	Ditto
⑭ Inako, Shuichi	49D	Ditto
⑮ Shiga, Nobuo	51E	Ditto
⑯ Yoshikawa, Kimiko	53G	Ditto

Those two gentlemen, ⑦ and ⑩ above are not in the UAL list, also 13, 14, 15, 17 and 18 are in the UAL list but not in my list so that those 5 passengers were concerned that hospitalized at patient home town after my post accident interview by such as rib fracture.

Terefore, I could conclude the total numbers of the serious injuries were 20 and total number of minor injuries were then 156 that those are accordingly with ICAO term.

If you need further investigation on this subject, please let me to know.

Sincerely yours,



Tsuyoshi Yabuki
Deputy Chief Investigator
AAIC MOT JAPAN

P.S. Our Investigator in charge has been changed to Mr. Tsuyoshi Yabuki(Deputy chief investigator), due to Mr. Atsuhiko Wataki has transfered to Iinvestigator-General.

FLIGHT ATTENDANT INJURY INFORMATION

F/A No.	Name	Assigned Seat	Injury Description ¹
1	Bruce Ushijima	1L O/B	NONE
2	Jeff Ikeda	4L O/B	MINOR: Left knee sprain; hematoma to left hip and thigh; neck and back sprain; bruised left ribs
3	Gordon Parinas	2L O/B	MINOR: Bruised right buttock
4	Kent Zarbaugh	4R	MINOR: Back and neck ache; "injured" right knee
5	John Murakami	3R O/B	NONE
6	Joel Nakamoto	3L O/B	SERIOUS: T-10 fx; "whiplash"
7	Diane Vanderzanden	5L	MINOR: facial lacerations; muscle pull to right thigh, laceration to knee
8	Yoko Cahill	UD	MINOR: sore right shoulder
9	Elaine French	2R O/B	MINOR: stiff neck; lacerations and contusions to left hand
10	Lianne Kozan	5R	NONE
11	Valerie Nagatori	1R	MINOR: "whiplash-like" injury to head and neck; "shoulder pull"
12	Amy Erice	2L I/B	SERIOUS: Fx left 3rd-4 th ribs
13	Elizabeth Stevens	4L I/B	SERIOUS: Fx C6-C7; fx pelvis; torn rotator cuff.
14	Jennifer Simmons	3L I/B	MINOR: Concussion; cervical strain; sprain to both hands
15	Miyoko Inada	2R I/B	MINOR: Laceration and contusions to knee
16	Amy Cerelejia	3R I/B	MINOR: Sprained ankle; pinched nerve in shoulder

¹ Flight attendant injury information was provided by flight attendants during their interviews.